



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 12.02.2003

KOM(2003) 72 endelig

2003/0031 (ACC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse og indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Rådet bemyndigede den 30. marts 1999 Kommissionen til at indlede forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet under Europaaftalerne mellem EF og de associerede central- og østeuropæiske lande.

Forhandlingerne med Polen, der er blevet gennemført inden for tiltrædelsesprocessens generelle rammer, var baseret på artikel 20, stk. 5, i Europaaf-talen. Ifølge denne artikel skal EF og Polen for hvert enkelt produkt på et ordnet og gensidigt grundlag i Associeringsrådet undersøge mulighederne for at indrømme hinanden yderligere lempelser under hensyntagen til omfanget af deres indbyrdes samhandel med landbrugsprodukter, disse produkters særlige følsomhed, reglerne i EF's fælles landbrugspolitik og landbrugets betydning for Polens økonomi.

I henhold til Rådets retningslinjer skal forhandlingerne sikre en rimelig balance både mellem eksport og import og mellem EF's og dets medlemsstaters interesser på den ene side og de associerede landes på den anden side. På dette grundlag blev der indledt og afsluttet forhandlinger mellem parterne den 23. december 2002.

Resultaterne af forhandlingerne mellem Kommissionen og Polen om yderligere indrømmelser på landbrugsområdet indebærer en øjeblikkelig, fuldstændig og gensidig liberalisering af handelen med visse landbrugsprodukter. Der blev også opnået enighed om at åbne nye toldkontingenter i visse sektorer og om at øge allerede eksisterende kontingenter.

Den 9. juli 2002 forelagde Kommissionen et forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en tillægsprotokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet (KOM(2002) 363). Dette forslag, der endnu ikke er vedtaget, vil nu blive trukket tilbage og erstattet med nærværende forslag, der indbefatter alle landbrugsindrømmelser (dvs. både gamle og nye indrømmelser) mellem EF og Polen.

Begge parter har gennemført resultaterne af den første runde af forhandlinger på et selvstændigt og midlertidigt grundlag fra 1 januar 2001. For EF's vedkommende blev de nye indrømmelser implementeret ved Rådets forordning (EF) nr. 2851/2000 af 22. december 2000. Denne protokol erstatter disse selvstændige overgangsforanstaltninger fra datoen for dens ikrafttrædelse.

Denne protokol vil udgøre en integreret del af Europaaf-talen med Polen. Protokollen vil automatisk udløbe sammen med Europaaf-talen på den dag, hvor Polen tiltræder Den Europæiske Union.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse og indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹, og

og ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side² er der fastsat visse gensidige handelsindrømmelser for visse landbrugsprodukter.
- (2) Ifølge artikel 20, stk. 5, i Europaaftalen skal EF og Polen for hvert enkelt produkt på et ordnet og gensidigt grundlag undersøge mulighederne for at indrømme hinanden yderligere lempelser.
- (3) De første forbedringer af præferenceordningerne under Europaaftalen med Polen blev fastsat i protokollen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen for at tage hensyn til Republikken Finlands, Kongeriget Sveriges og Republikken Østrigs tiltrædelse af Den Europæiske Union og resultaterne af landbrugsforhandlingerne under Uruguay-runden, herunder forbedringer af de eksisterende præferenceordninger, godkendt ved Rådets afgørelse 2002/63/EF³.
- (4) Der blev også gennemført forbedringer af præferenceordningerne som følge af forhandlingerne om liberalisering af handelen på landbrugsområdet, der blev afsluttet i 2000. For EF's vedkommende blev disse implementeret fra 1 januar 2001 ved forordning (EF) nr. 2851/2000 om visse indrømmelser i form af EF-toldkontingenter for visse landbrugsprodukter og om tilpasning, som en selvstændig overgangsforanstaltning, af visse indrømmelser på landbrugsområdet, der er fastsat i

¹ EFT C ... af ..., s. ...

² EFT L 348 af 31.12.1993, s. 2.

³ EFT L 27 af 30.1.2002, s. 1.

Europaaf-talen med Polen⁴. Denne anden tilpasning af præferenceordningerne er endnu ikke blevet inkorporeret i Europaaf-talen i form af en tillægsprotokol.

- (5) Den 23. december 2002 afsluttedes forhandlingerne om yderligere forbedringer af præferenceordningerne under Europaaf-talen med Polen.
- (6) Den nye tillægsprotokol til Europaaf-talen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaf-talen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Polen på den anden side (i det følgende benævnt "protokollen") bør godkendes med henblik på at konsolidere alle indrømmelserne i landbrugsaf-talen mellem de to parter, herunder resultaterne af de forhandlinger, der blev afsluttet i 2000 og 2002.
- (7) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks⁵ blev der fastlagt forvaltningsregler for toldkontingenter, der er baseret på toldangivelsernes kronologiske rækkefølge. Visse toldkontingenter under denne afgørelse bør derfor forvaltes i overensstemmelse med disse regler.
- (8) Yderligere nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse bør vedtages efter forvaltningsproceduren i afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen⁶.
- (9) Som et resultat af ovennævnte forhandlinger har forordning (EF) nr. 2851/2000 i realiteten mistet sin berettigelse og bør derfor ophæves -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Vedlagte protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet godkendes på EF's vegne.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at undertegne protokollen på Fællesskabets vegne og til at give den i protokollens artikel 3 omhandlede notifikation af godkendelsen.

⁴ EFT L 332 af 28.12.2000, s. 7.

⁵ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 444/2002 (EFT L 68 af 12.3.2002, s. 11).

⁶ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

Artikel 3

Kommissionen fastsætter gennemførelsesbestemmelser til denne protokol efter proceduren i artikel 5.

Artikel 4

Løbenumrene for toldkontingenterne i bilaget til denne afgørelse kan ændres af Kommissionen efter proceduren i artikel 5. Toldkontingenter med et løbenummer, der er højere end 09.5100, forvaltes af Kommissionen efter artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

Artikel 5

1. Kommissionen bistås af den komité for sukker, der er omhandlet i artikel 42 i forordning (EØF) nr. 1260/2001⁷, eller eventuelt af den komité, der er nedsat efter de relevante bestemmelser i de øvrige forordninger om de fælles markedsordninger for landbruget.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.
Tidsrummet i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til en måned.

Artikel 6

Forordning (EF) nr. 2851/2000 ophæves herved ved protokollens ikrafttrædelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formanden*

⁷ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

BILAG

Løbenumre for EU-toldkontingenter for produkter med oprindelse i Polen (jf. artikel 4)

Kontingent-løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse
09.4598	0102 90 05	Tamkvæg, levende, af vægt 80 kg og derunder
09.4537	0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Tamkvæg, levende, af vægt over 80 kg, men ikke over 300 kg
09.4563	ex 0102 90	Kvier og køer, der ikke er bestemt til slagtning, af følgende bjerg racer: grå, brun, gul, broget Simmental og Pinzgau
09.4820	0103 92 19	Tamsvin, levende
09.4824	0201 0202 1602 50 10	Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset Ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt; blanding af sådant kød eller slagtebiprodukter med kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt kød eller slagtebiprodukter af hornkvæg
09.4809	ex 0203 ex 0210 021011 0210 12 0210 19	Kød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset Svinekød: – Skinke og bov samt stykker deraf, ikke udbenet – Brystflæsk og stykker deraf – Andre varer
09.5811	ex 0207	Kød og spiselige slagtebiprodukter af fjerkræ henhørende under pos. 0105 undtagen pos. 0207 34, 0207 36 81 og 0207 36 85
09.4813	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	Skummetmælkspulver Sødmælkspulver Sødmælkspulver
09.4814	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90	Smør og smørbare mælkefedtprodukter
09.4815	0406	Ost og ostemasse
09.4816	0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Æg af fjerkræ, med skal
09.4825	0408 91 80 0408 99 80	Fugleæg, tørrede Andre hele æg, uden skal
09.5101	0701 10 00	Læggekartofler
09.5103	0701 90 90	Kartofler
09.5107	0703 10 11	Sætteløg
09.5109	0703 10 19	Løg, alm.
09.5113	0703 20 00	Hvidløg
09.5159	0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Æbler
09.5282	0808 20 10	Pærer i løs afladning, til fremstilling af pærecider eller pæresaft, i perioden 1. august til 31. december
09.4831	ex 1001 90	Anden hvede og blandsæd af hvede og rug end hård hvede undtagen KN-kode 1001 90 10

09.5815	1101 00 1102	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug Mel af korn, undtagen hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug
09.4804	1108 13 00	Kartoffelstivelse
09.5816	1210	Humle, lupulin
09.5579	1514 11 10 1514 91 10	Rå rybsolie, rapsolie og sennepsolie, ikke til fremstilling af næringsmidler
09.4806	ex 1601 10 ex 1602 1602 41 10 1602 42 10 ex 1602 49	Pølser og lignende varer af kød, slagtebiprodukter eller blod; tilberedte næringsmidler på basis heraf, undtagen KN-kode 1601 00 10 Andre varer af kød, slagtebiprodukter eller blod, tilberedte eller konserverede, af svin – Tamsvin, skinke og stykker deraf – Tamsvin, bov og stykker deraf – Tamsvin, andre varer, inkl. blandinger, undtagen KN-kode 1602 49 90
09.5817	1602 32 11 1602 39 21	Fjerkrækød af <i>Gallus domesticus</i> , ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt Andet fjerkrækød, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt
09.5547	1703 90 00	Melasse, bortset fra melasse af rørsukker
09.5285	ex 2009 80	Saft af frugt eller grøntsager, også tilsat sukker eller andre sødemidler, undtagen KN-kode 2009 80 19, 2009 80 38, 2009 80 69, 2009 80 95, 2009 80 96, 2009 80 97 og 2009 80 99
09.5813	ex 2302	Klid og andre restprodukter undtagen KN-kode 2302 50 00

PROTOKOL

om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB, i det følgende benævnt "Fællesskabet",

på den ene side, og

REPUBLIKKEN POLEN

på den anden side, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side (i det følgende benævnt "Europaftalen") blev undertegnet i Bruxelles den 16. december 1991 og trådte i kraft den 1. februar 1994⁸.
- (2) Ifølge artikel 20, stk. 5, i Europaftalen skal Fællesskabet og Republikken Polen for hvert enkelt produkt på et ordnet og gensidigt grundlag i Associeringsrådet undersøge mulighederne for at indrømme hinanden yderligere lempelser på landbrugsområdet. På dette grundlag blev der indledt og afsluttet forhandlinger mellem parterne.
- (3) For første gang blev der gennemført forbedringer af Europaftalens præferenceordning på landbrugsområdet i protokollen om tilpasning af handelsaspekterne i Europaftalen⁹ for at tage hensyn til den seneste udvidelse af Fællesskabet og resultaterne af GATT-forhandlingerne under Uruguay-runden.
- (4) Yderlige to runder forhandlinger om forbedring af indrømmelserne på landbrugsområdet blev afsluttet henholdsvis den 26. september 2000 og den 23. december 2002.
- (5) Rådet besluttede på den ene side ved forordning (EF) nr. 2851/2000¹⁰ på et midlertidigt grundlag at anvende Fællesskabets indrømmelser fra forhandlingerne i år 2000 fra 1 januar 2001, og Polen iværksatte på den anden side, ligeledes fra 1 januar 2001, lovgivning om de tilsvarende polske indrømmelser (dekret nr. 1253/2000, 1273/2000 og 1274/2000)¹¹.
- (6) Ovennævnte indrømmelser vil blive suppleret og erstattet på ikrafttrædelsesdatoen for denne protokol med de deri fastsatte indrømmelser -

⁸ EFT L 348 af 31.12.1993, s. 2.

⁹ EFT L 27 af 30.1.2002, s. 2.

¹⁰ EFT L 332 af 28.12.2000, s. 7.

¹¹ Offentliggjort i Polens statstidende nr. 119/2000 af 28.12.2000 og nr. 120/2000 af 29.12.2000.

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

Den ordning, der gælder for import til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Polen som fastsat i bilag A a) og A b), og ordningen for import til Polen for visse landbrugsprodukter med oprindelse i Fællesskabet som fastsat i bilag B a) og B b) til denne protokol erstatter ordningen i bilag VIII og IX, jf. artikel 20, stk. 2, og artikel 20, stk. 4, som ændret, i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Polen på den anden.

Artikel 2

Bilagene til denne protokol vil udgøre en integreret del af denne. Denne protokol vil udgøre en integreret del af Europaaftalen.

Artikel 3

Denne protokol godkendes af Fællesskabet og Republikken Polen efter deres egne procedurer. De kontraherende parter træffer de nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af protokollen.

De kontraherende parter underretter hinanden om gennemførelsen af de pågældende procedurer i henhold til stk. 1.

Artikel 4

Denne protokol træder i kraft på den første dag i den første måned efter at de kontraherende parter har givet hinanden meddelelse om afslutningen af procedurerne, jf. artikel 3.

Varemængder, der er omfattet af toldkontingenter, og som overgår til fri omsætning fra 1. juli 2002 i medfør af indrømmelserne i bilag A b) til forordning (EF) nr. 2851/2000, modregnes fuldt ud mængderne i bilag A b) til vedlagte protokol bortset fra mængder, som der udstedtes importlicenser for før 1. juli 2002.

På samme måde modregnes varemængder, der er omfattet af toldkontingenter, og som overgår til fri omsætning fra 1. juli 2002 eller 1. januar 2003 i medfør af indrømmelserne i Ministerrådets forordning af 24. september 2002¹² og Økonomiministerens forordning af 17. december 2002¹³, fuldt ud mængderne i bilag B b) til vedlagte protokol bortset fra mængder, som der udstedtes importlicenser for før 1. juli 2002 eller 1. januar 2003.

¹² Offentliggjort i Polens statstidende nr. 157/2002 af 24.9. 2002, punkt 1310, s. 10111.

¹³ Offentliggjort i Polens statstidende nr. 227/2002 af 23.12.2002, punkt 1897, s. 14323, og punkt 1898, s. 14335

Artikel 5

Denne protokol er udfærdiget i to eksemplarer på dansk, engelsk, finsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, polsk, portugisisk, spansk, svensk og tysk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Udfærdiget i Bruxelles, den

For Det Europæiske Fællesskab

For Republikken Polen

BILAG A a)

EF-importtolden ophæves for følgende produkter med oprindelse i Polen

KN-kode ⁽¹⁾	KN-kode ⁽¹⁾	KN-kode ⁽¹⁾	KN-kode ⁽¹⁾	KN-kode ⁽¹⁾	KN-kode ⁽¹⁾	KN-kode ⁽¹⁾
0101 10 90	0703 90 00	0711 90 80	0813 40 10	1504 10 10	1602 90 98	2008 50 31
0101 90 19	0704	0711 90 90	0813 40 30	1504 10 99	1603 00 10	2008 50 39
0101 90 30	0705	0712 20 00	0813 40 95	1504 20 10	2001 10 00	2008 50 59
0101 90 90	0706	0712 31 00	0813 50 12	1504 30 10	2001 90 20	2008 50 61
0106 19 10	0707 00 90	0712 32 00	0813 50 15	1508 10 90	2001 90 50	2008 50 69
0106 39 10	0708	0712 33 00	0813 50 19	1508 90	2001 90 70	2008 50 71
0205	0709 20 00	0712 39 00	0813 50 39	1511 10 90	2001 90 75	2008 50 79
0206 80 91	0709 30 00	0712 90 05	0813 50 91	1511 90	2001 90 85	2008 50 92
0206 90 91	0709 40 00	0712 90 30	0813 50 99	1513	2001 90 93	2008 50 94
0208 10 11	0709 51 00	0712 90 50	0814 00 00	1515 19	2001 90 96	2008 50 99
0208 10 19	0709 52 00	0712 90 90	0901 12 00	1515 21	2003	2008 60 11
0208 20 00	0709 59	0713 50 00	0901 21 00	1515 29	2004 10 10	2008 60 31
0208 30 00	0709 60 10	0713 90	0901 22 00	1515 30 90	2004 10 99	2008 60 39
0208 40	0709 60 99	0802 21 00	0901 90 90	1515 50	2004 90 30	2008 60 51
0208 50 00	0709 70 00	0802 22 00	0902 10 00	1515 90	2004 90 50	2008 60 59
0208 90 10	0709 90 10	0802 31 00	0904 12 00	1516 20 95	2004 90 91	2008 60 61
0208 90 55	0709 90 20	0802 32 00	0904 20 10	1516 20 96	2004 90 98	2008 60 69
0208 90 60	0709 90 40	0802 40 00	0904 20 90	1516 20 98	2005 10 00	2008 60 71
0208 90 95	0709 90 50	0802 90 85	0907 00 00	1518 00 31	2005 20 20	2008 60 79
0210 91 00	0709 90 70	0806 20	0910 40 13	1518 00 39	2005 20 80	2008 60 91
0210 92 00	0709 90 90	0807 11 00	0910 40 19	1522 00 91	2005 40 00	2008 60 99
0210 93 00	0710 10 00	0807 19 00	0910 40 90	1601 00 10	2005 51 00	2008 80
0210 99 10	0710 21 00	0808 20 90	0910 91 90	1602 10 00	2005 59 00	2008 99 28
0210 99 31	0710 22 00	0809 40 90	0910 99 99	1602 20	2005 60 00	2008 99 37
0210 99 39	0710 29 00	0810 10	1001 90 10	1602 31	2005 90	2008 99 40
0210 99 59	0710 30 00	0810 40 30	1008 10 00	1602 32 19	2006 00 99	2008 99 45
0210 99 79	0710 80 51	0810 40 50	1008 20 00	1602 32 30	2007 10 99	2008 99 49
0210 99 80	0710 80 59	0810 40 90	1105	1602 32 90	2007 99 10	2008 99 55
0407 00 90	0710 80 61	0810 60 00	1106 10 00	1602 39 29	2007 99 91	2008 99 68
0409 00 00	0710 80 69	0810 90 95	1106 30	1602 39 40	2007 99 98	2008 99 72
0410 00 00	0710 80 70	0811 90	1108 20 00	1602 39 80	2008 40 11	2008 99 78
0601 10	0710 80 80	0812 10 00	1208 10 00	1602 41 90	2008 40 21	2008 99 99
0601 20 30	0710 80 85	0812 90 10	1209	1602 42 90	2008 40 29	2009 50
0601 20 90	0710 80 95	0812 90 20	1211 90 30	1602 49 90	2008 40 39	2009 71
0602	0710 90 00	0812 90 40	1212 10 10	1602 50 31	2008 40 51	2009 79 19
0604 10 90	0711 30 00	0812 90 50	1212 10 99	1602 50 39	2008 40 59	2009 79 30
0604 91	0711 40 00	0812 90 60	1214 90 10	1602 50 80	2008 40 71	2009 79 93
0604 99 90	0711 51 00	0812 90 99	1302 19 05	1602 90 10	2008 40 79	2009 79 99
0701 90 10	0711 59 00	0813 10 00	1501 00 90	1602 90 31	2008 40 91	2009 80 19
0701 90 50	0711 90 10	0813 20 00	1503 00 19	1602 90 41	2008 40 99	2009 80 38
0703 10 90	0711 90 50	0813 30 00	1503 00 90	1602 90 69	2008 50 11	2009 80 69

KN-kode ⁽¹⁾	KN-kode ⁽¹⁾	KN-kode ⁽¹⁾	KN-kode ⁽¹⁾	KN-kode ⁽¹⁾	KN-kode ⁽¹⁾
2009 80 95	2009 80 99	2009 90 39	2308 00 90	2309 90 10	2309 90 51
2009 80 96	2009 90 19	2302 50 00	2309 10 51	2309 90 31	2309 90 91
2009 80 97	2009 90 29	2306 90 19	2309 10 90	2309 90 41	

- ⁽¹⁾ Som fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1832/2002 af 1 august 2002 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif (EFT L 290 af 28.10.2002, s. 1).

BILAG A b)

Indførsel til EF af følgende produkter med oprindelse i Polen er omfattet af nedenstående indrømmelser

(MFN = told for mest begunstigede land)

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende told (% af MFN) ⁽²⁾	MÆNGDE fra 1.7.2002 til 30.6.2003 (tons)	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2003 (tons)	Følgende årlige kontingent-forhøjelse (tons)	Særlige bestemmelser
0102 90 05	Hornkvæg, levende, af vægt 80 kg og derunder	fri	178 000 stk.	178 000 stk.		(3) (15)
0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Hornkvæg, levende, af vægt over 80 kg, men ikke over 300 kg	fri	153 000 stk.	153 000 stk.		(3) (15)
ex 0102 90	Kvier og køer, der ikke er bestemt til slagtning, af følgende bjergracer: grå, brun, gul, broget Simmental og Pinzgau	fri	7 000 stk.	7 000 stk.		(4) (15)
0103 92 19	Tamsvin, levende	fri	1 750	1 750		(15)
0104 10 30 0104 10 80 0104 20 10 0104 20 90 0204 0210 99 21 0210 99 29 0210 99 60 1502 00 90 1602 90 72 1602 90 74 1602 90 76 1602 90 78	Levende får eller geder Kød af får eller geder, fersk, kølet eller frosset Spiseligt kød af får og geder, ikke udbenet Spiseligt kød af får og geder, udbenet Spiselige slagtebiprodukter af får og geder Talg af hornkvæg, får eller geder Kød eller slagtebiprodukter af får og geder, tilberedt eller konserveret	fri	ubegrænset	ubegrænset		(6)
0201 0202 1602 50 10	Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset Ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt; blandinger af sådant kød eller slagtebiprodukter med kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt kød eller slagtebiprodukter af hornkvæg	fri	19 200	20 800	1 600	(15) (10) (15)
ex 0203 ex 0210 0210 11 0210 12 0210 19	Kød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset Svinekød: - Skinke og bov samt stykker deraf, ikke udbenet - Brystflæsk og stykker deraf - Af andet fjerkræ	fri	36 000	39 000	3 000	(5) (6) (15) (6) (15)
ex 0207	Kød og spiselige slagtebiprodukter af fjerkræ henhørende under pos. 0105 undtagen pos. 0207 34, 0207 36 81 og 0207 36 85	fri	43 200	46 800	3 600	(6) (15)
0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	Skummetmælkspulver Sødmælkspulver Sødmælkspulver	fri	12 575	14 300	1 430	(15)
0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90	Smør og smørbare mælkefedtprodukter	fri	7 545	8 580	860	(6) (15)
0406	Ost og ostemasse	fri	11 318	12 870	1 290	(6) (15)
0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Æg af fjerkræ, med skal	fri	1 875	1 875		(15)
0408 91 80 0408 99 80	Fugleæg, tørrede Andre hele æg, uden skal	fri	375	375		(7) (15)
0603 90 00	Afskårne blomster	35	ubegrænset	ubegrænset		
0701 10 00	Læggekartofler	fri	550	550		(15)
0701 90 90	Kartofler	fri	5 000	5 000		(15)

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende told (% af MFN) (2)	MÆNGDE fra 1.7.2002 til 30.6.2003 (tons)	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2003 (tons)	Følgende årlige kontingent- forhøjelse (tons)	Særlige bestem- melser
0703 10 11	Sætteløg	fri	400	400		(15)
0703 10 19	Løg, alm.	fri	148 500	148 500		(15)
0703 20 00	Hvidløg	fri	875	875		(15)
0703 20 00	Hvidløg	9,6% værditold	ubegrænset	ubegrænset		
0707 00 05	Agurker	fri	ubegrænset	ubegrænset		(8) (11)
0709 10 00	Artiskokker	fri	ubegrænset	ubegrænset		(8) (11)
0808 10 10	Æbler i løs afladning, til fremstilling af æblecider eller æblesaft, i perioden 16. september til 15. december	fri	ubegrænset	ubegrænset		
0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Æbler	fri	5 375	5 375		(8) (13) (15) (8) (13) (15) (8) (13) (15)
0808 10 20 0808 10 50 0808 10 90	Æbler	100% MFN	-	-		(13) (13) (13)
0808 20 10	Pærer I løs afladning, til fremstilling af pærecider eller pæresaft, i perioden 1. august til 31. december	fri	250	250		(15)
0808 20 50	Friske pærer	fri	ubegrænset	ubegrænset		(8)
0809 20	Kirsebær	fri	ubegrænset	ubegrænset		(8) (11)
0809 40 05	Blommer: - til forarbejdning, i pakninger af nettovægt 250 kg og derover ⁽¹⁴⁾ - andre varer	fri fri	ubegrænset ubegrænset	ubegrænset ubegrænset		(8) (12)
0810 20 0810 30	Hindbær, brombær, morbær og loganbær Ribs, solbær og stikkelsbær	fri	ubegrænset	ubegrænset		(9) (9)
0811 10 0811 20	Jordbær, frosne Hindbær, brombær, morbær, loganbær, ribs, solbær og stikkelsbær, frosne	fri	ubegrænset	ubegrænset		(9) (9)
ex 1001 90	Anden hvede og blandsæd af hvede og rug end hård hvede undtagen KN-kode 1001 90 10	fri	480 000	520 000	40 000	(6) (15)
1101 00 1102	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug Mel af korn undtagen hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	fri	12 000	13 000	1 000	(6) (15)
1108 13 00	Kartoffelstivelse	fri	9 375	9 375		(15)
1210	Humle, lupulin	fri	250	1 000	100	
1514 11 10 1514 91 10	Rå rybsolie, rapsolie og sennepolie, ikke til fremstilling af næringsmidler	fri	625	625		(15)
ex 1601 00 ex 1602 1602 41 10 1602 42 10 ex 1602 49	Pølser og lignende varer af kød, slagtebiprodukter eller blod; tilberedte næringsmidler på basis heraf undtagen KN-kode 1601 00 10 Andre tilberedte eller konserverede varer af kød, slagtebiprodukter eller blod af svin - Tamsvin, skinke og stykker deraf - Tamsvin, bov og stykker deraf - Tamsvin, andre varer, inkl. blandinger, undtagen KN-kode 1602 49 90	fri	19 200	20 800	1 600	(6) (15)
1602 32 11 1602 39 21	Fjerkrækød af <i>Gallus domesticus</i> , ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt Andet fjerkrækød, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt	fri	250	1 000	100	
1703 90 00	Melasse bortset fra melasse af rørsukker	fri	300 000	300 000		(15)

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende told (% af MFN) ⁽²⁾	MÆNGDE fra 1.7.2002 til 30.6.2003 (tons)	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.7.2003 (tons)	Følgende årlige kontingent-forhøjelse (tons)	Særlige bestemmelser
2007 99 31 2007 99 33 2007 99 35	Syltetøj af surkirsebær Syltetøj af jordbær Syltetøj af hindbær	fri	ubegrænset	ubegrænset		(8)
2007 99 39	Andre tilberedninger med indhold af sukker på over 30 vægtprocent	fri	ubegrænset	ubegrænset		(8)
ex 2009 80	Saft af frugt eller grøntsager, også tilsat sukker eller andre sødemidler, undtagen KN-kode 2009 80 19, 2009 80 38, 2009 80 69, 2009 80 95, 2009 80 96, 2009 80 97 og 2009 80 99	fri	500	500		(15)
ex 2302	Klid og andre restprodukter undtagen KN-kode 2302 50 00	fri	4 800	5 200	400	(6) (15)

- (1) Uanset reglerne for fortolkning af den kombinerede nomenklatur anses varebeskrivelserne kun for at være vejledende, idet præferenceordningen i forbindelse med dette bilag bestemmes af KN-koden. Hvor der er angivet KN ex-koder, bestemmes præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse sammen.
- (2) Hvor der findes en minimumstold for mestbegunstigelse (MFN), svarer den gældende minimumstold til minimumstolden for mestbegunstigelse ganget med den procent, der er angivet i denne kolonne.
- (3) Kontingentet for denne vare er åbnet for Bulgarien, Tjekkiet, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Polen, Rumænien og Slovakiet. Hvis det ser ud til, at den samlede indførsel til EF af levende hornkvæg vil overstige 500 000 stk. i et bestemt produktionsår, kan EF træffe de nødvendige forvaltningsforanstaltninger til beskyttelse af sit marked uanset andre rettigheder i henhold til aftalen.
- (4) Kontingentet for denne vare er åbnet for Bulgarien, Tjekkiet, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Polen, Rumænien og Slovakiet.
- (5) Undtagen mørbrad, der frembydes særskilt.
- (6) Produkter, som Polen ikke vil yde eksportsubsidier for ved udførsel til EU.
- (7) Beregnet som tørrede æg (100 kg flydende æg = 25,7 kg tørrede æg).
- (8) Nedsættelsen anvendes kun på den del af tolden, der er værditold.
- (9) Undergivet minimumsprisordninger for indførsel, der er omhandlet i tillægget til dette bilag.
- (10) Koefficient for omregning til fersk kød = 2,14, hvis kødindholdet er > 60%.
- (11) Ud over nedsættelsen af den værditold, som indgår i tolden, indføres der fem supplerende etaper (10%, 12%, 14%, 16% og 18%), som skal anvendes, før den fulde specifikke toldsats, der er nævnt i den kombinerede toldnomenklatur, træder i kraft.
- (12) Ud over nedsættelsen af den værditold, som indgår i tolden, indføres der tre supplerende etaper (10%, 12% og 14%), som skal anvendes, før den fulde specifikke toldsats, der er nævnt i den kombinerede toldnomenklatur, træder i kraft.
- (13) For disse KN-koder anvendes følgende indrømmelser for æbler, der importeres både under og uden for toldkontingentet:
 - der indføres fem supplerende etaper (10%, 12%, 14%, 16% og 18%) for perioden 1. januar til 14. februar, som skal anvendes, før den fulde specifikke toldsats, der er nævnt i den kombinerede toldnomenklatur, træder i kraft
 - der indføres tre supplerende etaper (14%, 16% og 18%) for perioden 15. februar til 31. marts, som skal anvendes, før den fulde specifikke toldsats, der er nævnt i den kombinerede toldnomenklatur, træder i kraft
 - der indføres to supplerende etaper (16% og 18%) for perioden 1. april til 15. juli, som skal anvendes før den fulde specifikke toldsats, der er nævnt i den kombinerede toldnomenklatur, træder i kraft
 - der indføres fem supplerende etaper (10%, 12%, 14%, 16% og 18%) for perioden 16. juli til 31. december, som skal anvendes, før den fulde specifikke toldsats, der er nævnt i den kombinerede toldnomenklatur, træder i kraft.
- (14) Henførsel under denne underposition sker på de betingelser, der er fastsat i de relevante EF-bestemmelser (jf. artikel 291 til 300 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 71) og efterfølgende ændringer).
- (15) Varemængder, der er omfattet af dette eksisterende toldkontingent, og som overgår til fri omsætning fra 1. juli 2002, inden denne protokol træder i kraft, modregnes fuldt ud i den mængde, der er angivet i fjerde kolonne.

TILLÆG TIL BILAG A b)

Minimumspriser ved indførsel af visse bærfrugter til forarbejdning

1. Minimumspriserne fastsættes således for følgende produkter til forarbejdning med oprindelse i Polen:

KN-kode	Varebeskrivelse	Minimums- importpris (EUR/100 kg netto)
ex 0810 20 10	Hindbær, friske, til forarbejdning	63,1
ex 0810 30 10	Solbær, friske, til forarbejdning	38,5
ex 0810 30 30	Røde ribs, friske, til forarbejdning	23,3
ex 0811 10 11	Jordbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på over 13 vægtprocent: hele	75,0
ex 0811 10 11	Jordbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på over 13 vægtprocent: i andre tilfælde	57,6
ex 0811 10 19	Jordbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på under 13 vægtprocent: hele	75,0
ex 0811 10 19	Jordbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på under 13 vægtprocent: i andre tilfælde	57,6
ex 0811 10 19	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: hele	75,0
ex 0811 10 19	Jordbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: andre varer	57,6
ex 0811 20 19	Hindbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på under 13 vægtprocent: hele	99,5
ex 0811 20 19	Hindbær, frosne, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sukker på under 13 vægtprocent: i andre tilfælde	79,6
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: hele	99,5
ex 0811 20 31	Hindbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: andre varer	79,6
ex 0811 20 39	Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: uden stilk	62,8
ex 0811 20 39	Solbær, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: andre varer	44,8
ex 0811 20 51	Røde ribs, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: uden stilk	39,0
ex 0811 20 51	Røde ribs, frosne, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler: i andre tilfælde	29,5

2. De i pkt. 1 fastsatte minimumsimportpriser skal overholdes i forbindelse med hver enkelt forsendelse. Hvis værdien i en toldangivelse er lavere end minimumsimportprisen, vil der blive pålagt en udligningstold svarende til forskellen mellem minimumsimportprisen og værdien i toldangivelsen.

3. Hvis importprisen for en given vare, der er omfattet af dette tillæg, viser tendens til, at den i nærmeste fremtid vil falde til under minimumsimportprisen, underretter Europa-Kommissionen de polske myndigheder herom, således at de kan rette op på situationen.
4. På anmodning af EF eller Polen undersøger Associeringsudvalget, hvordan ordningen fungerer, eller reviderer minimumsimportprisernes niveau. Associeringsudvalget træffer i påkommende tilfælde de nødvendige afgørelser.
5. For at fremme og øge handelsudviklingen og til gensidig fordel for alle berørte parter afholdes der et konsultationsmøde tre måneder før hvert EF-produktionsårs begyndelse. Konsultationsmødet finder sted mellem på den ene side Europa-Kommissionen og de berørte EF-producentorganisationer for de pågældende varer og på den anden side alle de associerede eksportlandes myndigheder og producent- og eksportorganisationer.

På dette konsultationsmøde drøfter parterne markedssituationen for bærfrugter, herunder navnlig produktionsprognoser, lagersituation, prisudvikling og mulig markedsudvikling såvel som mulighederne for at tilpasse udbuddet til efterspørgslen.

BILAG B a)

Importtolden i Polen ophæves for følgende produkter med oprindelse i Fællesskabet

PKN-kode ⁽¹⁾	PKN-kode ⁽¹⁾	PKN-kode ⁽¹⁾	PKN-kode ⁽¹⁾	PKN-kode ⁽¹⁾	PKN-kode ⁽¹⁾	PKN-kode ⁽¹⁾
0101 10 90 0	0708 90 00 0	0809 30 90 0	1001 10 00 0	1301	2005 70	2009 49 19 0
0101 90 11 0	0709 10 00 0	0810 40	1005 10 11 0	1302 11 00 0	2005 90 10 0	2009 49 93 0
0101 90 19 0	0709 20 00 0	0810 50 00 0	1005 10 13 0	1302 19 05 0	2005 90 30 0	2009 49 99 0
0101 90 30 0	0709 30 00 0	0810 60 00 0	1005 10 15 0	1302 19 98 1	2005 90 50 0	2009 61 10 0
0101 90 90 0	0709 52 00 0	0810 90 30 0	1005 10 19 0	1302 19 98 9	2006 00 10 0	2009 61 90 0
0102 90 90 0	0709 59 10 0	0810 90 40 0	1006 10 10 0	1302 32 90 0	2007 91 90 0	2009 69 11 0
0103 91 90 0	0709 59 30 0	0810 90 95 0	1006 30	1302 39 00 0	2007 99 93 0	2009 69 19 0
0103 92 90 0	0709 59 90 0	0811 90 70 0	1007 00 10 0	1501 00 11 0	2008 11 92 0	2009 69 51 0
0106 19 10 1	0709 60	0811 90 85 0	1008 20 00 0	1502 00	2008 11 94 0	2009 69 59 0
0106 19 10 9	0709 90 31 0	0812 10 00 0	1008 30 00 0	1503 00	2008 11 96 0	2009 69 90 0
0106 39 10 0	0709 90 40 0	0812 90 10 0	1008 90 90 0	1508	2008 11 98 0	2301
0203 11 90 0	0709 90 50 0	0812 90 20 0	1102 90 90 0	1509	2008 19 11 0	2302 50 00 0
0203 12 90 0	0710 80 10 0	0812 90 30 0	1103 19 90 0	1510 00	2008 19 13 0	2303 10 19 0
0203 19 90 0	0710 80 59 0	0812 90 40 0	1103 20 90 0	1511	2008 19 19 0	2303 10 90 0
0203 21 90 0	0711 20 10 0	0812 90 50 0	1106 10 00 0	1513	2008 19 51 0	2303 20
0203 22 90 0	0711 20 90 0	0812 90 60 0	1106 30 10 0	1515 19	2008 19 59 0	2303 30 00 0
0203 29 90 0	0711 30 00 0	0812 90 70 0	1106 30 90 0	1515 21	2008 19 93 0	2304 00 00 0
0205 00	0711 59 00 1	0812 90 99 1	1201 00	1515 29	2008 19 95 0	2305 00 00 0
0208	0711 59 00 9	0812 90 99 9	1203 00 00 0	1515 30	2008 19 99 0	2306
0210 91 00 0	0711 90 10 0	0813 10 00 0	1204 00	1515 40 00 0	2008 99 41 0	2307 00 11 0
0210 92 00 0	0711 90 50 0	0813 40 10 0	1206 00	1515 50	2008 99 51 0	2307 00 90 0
0210 93 00 0	0711 90 80 0	0813 40 30 0	1207 10	1515 90	2009 11 19 0	2308 00 11 0
0210 99 10 0	0712 90 11 0	0813 40 50 0	1207 20	1516 20 95 0	2009 11 99 0	2308 00 40 0
0210 99 31 0	0713	0813 40 60 0	1207 30 10 0	1516 20 96 0	2009 12 00 0	2308 00 90 0
0210 99 39 0	0714 20	0813 40 70 0	1207 40	1516 20 98 0	2009 19 19 0	2309 10 11 0
0210 99 71 0	0714 90 90 0	0813 40 95 0	1207 50	1518 00 31 0	2009 19 98 0	2309 10 31 0
0210 99 79 0	0801	0813 50	1207 60	1518 00 39 0	2009 21 00 0	2309 10 51 0
0407 00 90 0	0802	0814 00 00 0		1522 00 91 0	2009 29 19 0	2309 10 90 0
0408 91 20 0	0803 00	0901 11 00 0	1207 99	1522 00 99 0	2009 29 99 0	2309 90 10 0
0408 99 20 0	0804	0901 12 00 0	1208	1602 31	2009 31 19 0	2309 90 31 9
0410 00 00 0	0805	0901 21 00 0	1209 21 00 0	1603 00 10 0	2009 31 51 0	2309 90 41 9
0511	0806 10 10 1	0901 22 00 0	1209 22	1603 00 80 0	2009 31 59 0	2309 90 51 9
0601	0806 10 10 3	0901 90 10 0	1209 29 60 0	1801 00 00 0	2009 31 91 0	
0602	0806 10 10 5	0901 90 90 0	1209 30 00 0	1802 00 00 0	2009 31 99 0	
0604	0806 10 10 7	0902	1209 91	2001 90 10 0	2009 39 19 0	
0701 90 10 0	0806 10 10 9	0904	1209 99	2001 90 20 0	2009 39 39 0	
0703 10 90 0	0806 10 90 0	0905 00 00 0	1211	2001 90 65 0	2009 39 55 0	
0703 90 00 0	0806 20	0906	1212 10	2001 90 75 0	2009 39 59 0	
0705 19 00 0	0807	0907 00 00 0	1212 30 00 0	2001 90 85 0	2009 39 95 0	
0705 21 00 0	0808 20 90 0	0908	1212 99 80 0	2003 20 00 0	2009 39 99 0	
0705 29 00 0	0809 10 00 0	0909	1213 00 00 0	2004 90 30 0	2009 41 91 0	
0708 10 00 0	0809 30 10 0	0910	1214	2005 60 00 0	2009 41 99 0	

⁽¹⁾ Som fastsat i den polske toldtarif - Bilag til ministerrådets forordning af 17 december 2002 (Dz.U. nr. 226, punkt 1885, af 23. december 2002).

BILAG B b)

Indførsel til Polen af følgende produkter med oprindelse i Efer omfattet af nedenstående indrømmelser

(MFN = told for mest begunstigede land)

PKN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende told (% af MFN)	MÆNGDE fra 1.1.2003 til 31.12.2003 (tons)	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.1.2004 (tons)	Følgende årlige kontingent-forhøjelse (tons)	Særlige bestemmelser
0102 90 41 0 0102 90 49 0 0102 90 51 0 0102 90 59 0	Hornkvæg, levende	50 50 50 50	ubegrænset	ubegrænset		(2)
ex 0203 ex 0210 0210 11 0210 12 0210 19	Kød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset Svinekød: - Skinke og bov samt stykker deraf, ikke udbenet - Brystflæsk og stykker deraf - Af andet fjerkræ	fri	37 500	40 500	3 000	(3) (5) (7)
0104 10 30 0 0104 10 80 0 0104 20 10 0 0104 20 90 0 0204 0206 80 99 0 0206 90 99 0 0210 99 21 0 0210 99 29 0 0210 99 60 0 1602 90 72 0 1602 90 74 0 1602 90 76 0 1602 90 78 0	Levende får eller geder Kød af får eller geder, fersk, kølet eller frosset Spiseligt slagteaffald af får og geder, fersk eller kølet Spiseligt kød af får og geder, ikke udbenet Spiseligt kød af får og geder, udbenet Spiselige slagtebidprodukter af får og geder Kød eller slagtebidprodukter af får og geder, tilberedt eller konserveret	fri	ubegrænset	ubegrænset		(5)
0207	Kød og spiseligt slagteaffald af fjerkræ henhørende under pos. 0105	fri	25 000	27 000	2 000	(5) (7)
0403 10 11 0 til 0403 10 39 0 0403 90 11 0 til 0403 90 69 0	Kærnemælk, koaguleret mælk og fløde, yoghurt, kefir og anden fermenteret eller syrnede mælk og fløde	71	ubegrænset	ubegrænset		
0405 10 11 0 0405 10 19 0 0405 10 30 0 0405 10 50 0 0405 10 90 0 0405 20 90 0	Smør og smørbare mælkefedtprodukter	fri	6 250	6 750	500	(5) (7)
0406	Ost og ostemasse	fri	11 250	12 150	900	(5) (7)
0603 10 20 1	Nelliker fra 1. juni til 31. oktober	fri	75	100	10	
0701 10 00 0	Læggekartofler, friske eller kølede	33	ubegrænset	ubegrænset		
0704 10 00 1 0704 10 00 3 ex 0704 20 00 0 ex 0704 90 90 0	Blomkål og broccoli 1. januar - 14. april Blomkål og broccoli 15. april - 31. maj Rosenkål 1. januar - 31. maj Andre varer 1. januar - 31. maj	fri	ubegrænset	ubegrænset		
0707 00 05 1 0707 00 05 3 0707 00 05 7 0707 00 05 8 0707 00 05 9	Agurker fra 1. oktober - 30. april	fri	5 400	7 200		

PKN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Gældende told (% af MFN)	MÆNGDE fra 1.1.2003 til 31.12.2003 (tons)	ÅRLIG MÆNGDE fra 1.1.2004 (tons)	Følgende årlige kontingentforhøjelse (tons)	Særlige bestemmelser
ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Vin af friske druer, mousserende vin undtagen PKN-kode 2204 10 11 9 og 2204 10 19 9 Vin af friske druer, i beholdere med indhold af 2 liter eller derunder, undtagen PKN-kode 2204 21 10 9 og 2204 21 99 0 Anden vin af friske druer undtagen PKN-kode 2204 29 10 9 og 2204 29 99 0	fri	337 500 hl	450 000 hl	45 000 hl	(5)
2204 10 2204 21 10 1 2204 21 10 9	Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol; druemost, undtagen pos. 2009	20% værditold, min. 42 €/hl	ubegrænset	ubegrænset		(4)
2204 21 11 0 til 2204 21 98 0	Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol; druemost, undtagen pos. 2009	20% værditold, min. 25 €/hl	ubegrænset	ubegrænset		(4)
2204 21 99 0	Vin af friske druer, herunder vin tilsat alkohol; druemost, undtagen pos. 2009	25% værditold, min. 25 €/hl + 1,7 €/%/hl	ubegrænset	ubegrænset		(4)
2204 30 10 1 2204 30 10 9 2204 30 92 0 til 2204 30 98 9	Druemost undtagen pos. 2009	78 78 85	ubegrænset	ubegrænset		(4)
ex 2302	Klid og andre restprodukter undtagen PKN-kode 2302 50 00	fri	5 000	5 400	400	(5) (7)

- (1) Uanset reglerne for fortolkning af den polske kombinerede nomenklatur (PKN) skal varebeskrivelsen af produkterne anses for vejledende. Om præferenceordninger kan anvendes, bestemmes af PKN-koderne i forbindelse med dette bilag.
- (2) Kvier af vægt 220 kg og derover.
- (3) Undtagen mørbrad, der frembydes særskilt.
- (4) Gældende toldsats. Hvis værditoldsatsen for mestbegunstigelse (MFN) nedsættes for disse produkter, nedsættes præferenceværditoldsatsen i tredje kolonne i samme forhold. Hvis den anvendte minimums/særlige toldsats for mestbegunstigelse (MFN) nedsættes til under minimums/den særlige toldsats(en) for toldpræferencen, nedsættes sidste toldsats til samme niveau.
- (5) Produkter, som EU ikke vil yde eksportrestitutioner for ved alle udførsler til Polen.
- (6) I forbindelse med det polske WTO-toldkontingent.
- (7) Varemængder, der er omfattet af dette eksisterende toldkontingent, og som overgår til fri omsætning fra 1. januar 2003 eller 1. juli 2002 i forbindelse med PKN-kode 1001 90, inden denne protokol træder i kraft, modregnes fuldt ud i den mængde, der er angivet i fjerde kolonne.
- (8) Dette kontingent forvaltes i et produktionsår, der løber fra 1. juli til 30. juni. Den mængde, der er anført i kolonne 4, er derfor til rådighed fra 1. juli 2002 til 30. juni 2003. Den mængde, der er anført i kolonne 5, er til rådighed fra 1. juli 2003 til 30. juni 2004.

FINANSIERINGSOVERSIGT

FINANSIERINGSOVERSIGT				
1. KONTO: Kapitel 10 – Landbrugstold Landbrugsudgifter – B1-1 B1-2	BEVILLINGER 2003: 1 173,1 mio. EUR 26 176,0 mio. EUR 13 099,0 mio. EUR			
2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Rådets afgørelse om indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Polen på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet				
3. RETSGRUNDLAG: Traktatens artikel 133				
4. FORMÅL: Yderligere liberalisering af handelen inden Polens tiltrædelse af EU-15.				
5. FINANSIELLE VIRKNINGER	12- MÅNEDERS- PERIODE (Mio. EUR)	LØBENDE REGNSKABS- ÅR 2003 (Mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABS- ÅR 2004 (Mio. EUR)	
5.0 UDGIFTER, SOM AFHOLDES (1) - OVER EF-BUDGETTET (RESTITUTIONER/INTERVENTION) - OVER DE NATIONALE BUDGETTER - ANDET	6.1	1.5	6.1	
5.1 INDTÆGTER (2) - EF'S EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) - NATIONALE KILDER	-5,27	-3,96	-2,64	
	2005	2006	2007	2008
5.0.1 OVERSLAG - UDGIFTER				
5.1.1 OVERSLAG - INDTÆGTER	-	-	-	-
5.2 BEREGNING:				
6.0 ER FINANSIERING MULIG GENNEM BEVILLINGER OPFØRT UNDER DET PÅGÆLDENDE KAPITEL I DET LØBENDE BUDGET?				JA / NEJ
6.1 ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEML KAPITLER I DET LØBENDE BUDGET?				JA / NEJ
6.2 ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?				JA / NEJ
6.3 SKAL DER OPFØRES BEVILLINGER PÅ FREMTIDIGE BUDGETTER?				JA / NEJ
BEMÆRKNINGER:				
Beregningen er baseret på følgende antagelser. For perioden 1.4.2003 til 30.6.2003: 25% af de årlige kvoter vil blive udnyttet. For perioden 1.7.2003 til 30.4.2004 forventes de fulde årlige mængder at blive udnyttet.				
(1) <u>Udgifter:</u>				
Indrømmelsernes følger for EU's budget vil være ringe i de fleste sektorer undtagen mælk og mejeriprodukter, hvor det antages, at de forøgede mængder, der skal indføres, vil føre til, at større mængder skal udføres fra EU med eksportrestitutioner. Restitutions-satserne lig med de med restitutionssatser, der blev lagt til grund for 2003-budgettet.				
	Kvantitativ forøgelse tons	restitution EUR/t	årlig omkostning mio. EUR	
Smør	1380	1800	2,5	
Mælkepulver	2300	800	1,8	
Ost	2070	855	1,8	
		i alt	6,1	
(2) På grundlag af den nuværende handels omfang kan det årlige tab af egne indtægter anslås til 5,27 mio. EUR.				